

Allgemeines

Das Interesse an der tibetischen Kultur und Sprache ist in den vergangenen Jahren ständig angewachsen. Dies ist der Verbreitung des tibetischen Buddhismus im Westen, nicht zuletzt durch seinen bekanntesten Vertreter, S.H. Dalai Lama, den politischen Ereignissen und dem immer stärker werdenden Tourismus nach Tibet und in von Exiltibetern bewohnte Gebiete in Nepal und Indien, zu verdanken.

Daraus folgt ein zunehmendes Bedürfnis nach näherem Kontakt und Austausch mit dieser interessanten und für westliche Menschen sehr faszinierenden Kultur, Mentalität und Denkweise. Dabei spielt die Beschäftigung mit der tibetischen Sprache als Ausdruck und Trägerin der Kultur eine große Rolle.

Die **Sprachkurse in modernem und klassischen Tibetisch werden seit vielen Jahren in Berlin, Stuttgart, Landau und Kiel** erfolgreich veranstaltet.

Basierend auf der langjährigen eigenen Studien- und Lehrerfahrung der Dozentin, sind die Kursinhalte speziell auf die Bedürfnisse und Voraussetzungen westlicher Interessenten abgestimmt. Alle Charakteristika der tibetischen Sprache und Schrift sind ansprechend aufbereitet und werden leicht verständlich und anschaulich erklärt.



Weitere Angebote

- **Fernstudium** der tibetischen Sprache
- **Telefonischer Unterricht (deutschlandweit)**
- **Einzelunterricht**
- **Reisevorbereitende Sprachkurse** mit individuellem Schwerpunkt und Dauer
- **Dolmetschen von Seminaren und Vorträgen**
- **Gerichts- und Behörden-Dolmetschen**
- **Beglaubigte Fach-Übersetzungen** in den Bereichen Politik, Jura, (Tibetische und westliche) Medizin, Buddhistische Philosophie
- **Schriftliche Übersetzung** von allgemeinsprachlichen Texten und Urkunden (auch beglaubigt)
- **Buchübersetzungen**

Die Dozentin

Sabriye Deniz Yıldırım-Siebel begann 1984 mit dem Studium des tibetischen Buddhismus und der tibetischen Sprache. Als jahrelange persönliche Betreuerin von Lama Pema Dorje lernte sie bei ihm gesprochenes und klassisches Tibetisch und vertiefte ihre Kenntnisse während mehrerer langer Aufenthalte in Indien und Nepal.



Seit 1991 arbeitet sie als Dolmetscherin und Übersetzerin in Deutschland, der Schweiz und Luxemburg. Sie ist außer für ausgewählte Dharmazentren auch für Fernsehsender im In- und Ausland, Behörden, Gerichte und andere öffentliche und private Auftraggeber tätig. Eine enge Zusammenarbeit besteht mit Karma Kagyu Norbu Pema Chöling e.V. Berlin, humanitären Organisationen sowie Sprachendiensten und Übersetzungsagenturen im deutschsprachigen Raum.

Gruppen- und Einzelunterricht in der tibetischen Sprache und Schrift erteilt sie seit 1998.



Anmeldung und Kontakt

Sabriye Deniz Yıldırım-Siebel
Wilmsstr. 5
10961 Berlin

Tel. (030) 215 67 80
Fax (030) 219 17 117

E-Mail: tibetisch@tibetisch.de
Internet: <http://www.tibetisch.de/>



Tibetisch Sprachkurs Wochenend- Intensivseminar Berlin

Sprachkurs für Anfänger mit
geringen Vorkenntnissen
15./16. Mai 2010

Einstiegskurs für Teilnehmer
ohne Vorkenntnisse
14. Mai 2010

Sabriye Deniz Yıldırım-Siebel
Allgemein beeidigte Dolmetscherin
für die tibetische Sprache

Programmablauf

Einstiegskurs am Freitag

für Teilnehmer ohne Vorkenntnisse

15:00 – ca. 18:00 Uhr

Schwerpunkt des ca. 3-stündigen **Einstiegskurses** ist eine allgemeine Einführung in die Tibetische Sprache und die Schriftart "U-Tschen" mit ihren 30 Grundbuchstaben, den daraus gebildeten Buchstabenkombinationen und ihren diversen Lese- und Ausspracheregeln. Der Kurs befähigt zur Teilnahme am Intensivseminar am Sa./So., kann aber auch unabhängig davon, z.B. als "Schnupperkurs" besucht werden.

Gebühr Einstiegskurs: EUR 75,00



Tibetischkurs am Samstag/Sonntag

für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen

10:00 – 12:00 Uhr Seminar

12:00 – 13:00 Uhr Mittagspause

13:00 – ca. 15:30 Uhr Seminar

Das **Intensivseminar am Wochenende** baut auf dem Wissen auf, das in einem früheren Intensivseminar bzw. anderweitig erworben wurde.

Schwerpunkt dieses Intensivkurses: Vertiefung und Ergänzung der erlernten orthographischen Regeln, Leseübungen (Einzelworte, Kurztext), erste Konversation im modernen gesprochenen Tibetisch. Ausspracheübungen von Alltagsfloskeln runden dieses Intensivseminar ab und geben einen leicht verständlichen Einblick in die vielen faszinierenden Besonderheiten der tibetischen Schrift und Sprache.

Der Unterricht findet in Kleingruppen statt. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um rechtzeitige Anmeldung gebeten.

Kursgebühr Intensivseminar: EUR 165,00

Weitere Informationen

Unterrichtsmaterialien und Pausengetränke sind in der Kursgebühr enthalten.

Die Seminarteilnehmer haben die Möglichkeit, an weiterführenden Seminaren und/oder an einem betreuten Fernstudium der tibetischen Sprache bzw. vertiefendem Einzelunterricht teilzunehmen. Dies empfiehlt sich besonders für Interessenten, denen die Teilnahme an fortlaufenden Sprachkursen nicht möglich ist bzw. die ein individuelles Lerntempo bevorzugen!



Veranstaltungsort

Karma Kagyu Norbu Pema Chöling e.V.
Zentrum für Tibetischen Buddhismus
Cranachstr. 7, 12157 Berlin-Friedenau
Anfahrt siehe <http://www.norbupema.de/>



Anmeldebedingungen

Gleichzeitig mit der Anmeldung muss die volle Kursgebühr überwiesen werden. Bei Nichtstattfinden der Veranstaltung können über die Rückerstattung der bereits gezahlten Kursgebühr hinaus keine Ansprüche geltend gemacht werden. Bei Rücktritt bis zum 8.Tag vor Veranstaltungsbeginn wird eine Bearbeitungsgebühr von 25,00 €, bei kurzfristigem Rücktritt (8 Tage vor bis Veranstaltungsbeginn) die volle Kursgebühr berechnet. Ein kostenfreier Rücktritt ist dann nur bei Stellen eines Ersatzteilnehmers möglich (zzgl. Bearbeitungsgebühr von 25,00 €).

Bankverbindung: Sabriye Deniz Yıldırım-Siebel, Konto 593664306 bei der Postbank Hannover, BLZ 25010030.

Bei Zahlungseingang bis spätestens
22. März 2010 wird eine Ermäßigung von
EUR 5,00 auf die Seminargebühr gewährt.

Anmeldung

Bitte per Post, Fax oder E-Mail an:

Sabriye Deniz Yıldırım-Siebel
Wilmsstraße 5, 10961 Berlin
Fax (030) 219 17 117
E-Mail: tibetisch@tibetisch.de

Hiermit melde ich mich verbindlich an zum:

- Intensivseminar Tibetisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen am Sa./So., 15./16. Mai 2010 zum Preis von 165 Euro
- Einstiegskurs am Fr., 14. Mai 2010 zum Preis von 75 Euro

(bitte das Gewünschte ankreuzen)

Vor- und Zuname:

Straße:

PLZ/Ort:

Telefon/Fax:

E-Mail:.....

Mit dieser Anmeldung habe ich die volle Seminargebühr von € überwiesen.

Bankverbindung:
Sabriye Deniz Yıldırım-Siebel, Konto 593 664 306 bei der Postbank Hannover, BLZ 250 100 30.

Die Anmeldebedingungen (s. Anmeldebedingungen im aktuellen Veranstaltungsflyer) erkenne ich an.

Datum/Unterschrift: